

Ciclo Sinfónico 22

9, 10 y 11 de mayo de 2025

Franz Liszt *Tasso, lamento y triunfo S.96*

Pilar Jurado *La tumba de Antígona, para orquesta y coro femenino*

Johannes Brahms *Rinaldo, op. 50, para tenor, coro masculino y orquesta*

Jordi Bernàcer *Director*

Piotr Beczała *Tenor*

Miguel Ángel García Cañamero *Director del CNE*

**Orquesta y Coro
Nacionales de España**



David Afkham
Director titular y artístico

Félix Palomero
Director técnico
de la OCNE

Josep Pons
Director honorario

**Miguel Ángel
García Cañamero**
Director del CNE

Ciclo Sinfónico 22

Orquesta y Coro Nacionales de España

Jordi Bernàcer

Director

Piotr Beczała

Tenor

Miguel Ángel García

Cañamero

Director del CNE

PRIMERA PARTE

Franz Liszt (1811-1886)

Tasso, lamento y triunfo, S.96 [19']

Pilar Jurado (1968)

*La tumba de Antígona, para orquesta
y coro femenino* [15']*

SEGUNDA PARTE

Johannes Brahms (1833-1897)

*Rinaldo, op. 50, para tenor, coro masculino
y orquesta [38']*

I. Introducción y coro: Zu dem Strande! (¡A la playa!)

*II. Solo y coro: Stelle her der gold'nen Tage
(Renueva de días dorados)*

III. Coro: Zurück, nur zurück! (¡De vuelta, de vuelta!)

IV. Solo y coro: Zum zweiten Male (Por segunda vez)

V. Coro final: Auf dem Meere (En el mar)

*Estreno absoluto. Obra encargo de la Orquesta
y Coro Nacionales de España

Vi **9** y Sá **10** MAY 19:30H

Do **11** MAY 11:30H

Duraciones aproximadas

Auditorio Nacional de Música

Sala Sinfónica

Radio Clásica (RNE) emitirá
en directo el concierto del
domingo 11 de mayo.

ROMANTICISMO INDÓMITO

EXPANDIENDO HORIZONTES

La esencia de los héroes

En el espacio liminal entre lo humano y lo divino, los héroes acceden a la esfera de la trascendencia por su sacrificio, siempre al servicio de un fin que los eleva por encima del interés personal y mezquino. Solo la preservación de sus nombres del olvido de los siglos es la recompensa a su entrega, con frecuencia fatal y definitiva. Si las distintas épocas y sensibilidades han moldeado sus propias figuras heroicas, nuestro tiempo ha dotado de fantásticos poderes y armas letales a los héroes del hegemon para defendernos de amenazas improbables, a la vez que ha revestido con la coraza del heroísmo duelos que se libran en campos menos cruentos. Nuestros héroes, cínicos, escépticos y pesimistas, son la medida de una sociedad dócil, que ha abrazado sin reflexión una impotencia nihilista.

No hay héroes sin fisuras, aunque fue con el distanciamiento de las leyes de los dioses cuando se atesoraron los pertrechos de los antihéroes. El espíritu (pre)romántico, fascinado por los personajes sufrientes, acuciados por la locura, dotó de cualidades heroicas a Torcuato Tasso, poeta italiano del siglo XVI obsesionado por la rectitud religiosa y amenazado por la esquizofrenia. Fue en agosto de 1849, en el contexto de la celebración en Weimar del centenario del nacimiento de Johann Wolfgang von Goethe, cuando tuvo lugar, en el Teatro de la Corte de la ciudad, el estreno de *Tasso, lamento e trionfo*, compuesto por Franz Liszt como encargo para complementar la ambiciosa producción del drama *Torquato Tasso* (1790) del escritor alemán. Presionado por el duque para responder a tamaña efeméride, Liszt consiguió cumplir con la comisión, si bien cedió la orquestación de la obra a Joachim Raff.

El *Tasso* de Liszt es un personaje ficcionalizado para articular su autoconciencia como compositor tratado injustamente, merecedor del

éxito solo tras su muerte. Esta oposición entre sufrimiento y triunfo se advierte en los frecuentes contrastes musicales, incluso desde el esbozo del tema principal, interrumpido por un violento episodio que los conocedores del drama de Goethe podían interpretar como los accesos de locura del poeta sorrentino. Liszt afirma tomar este tema quejumbroso, sombrío, de un motivo que los gondoleros de Venecia cantaban sobre las primeras líneas de *Gerusalemme liberata* (1581), el gran poema épico de Tasso. A través del mismo, el músico convoca al melancólico espíritu del héroe y lo encarna en sus andanzas por el engañoso mundo, también en el «quasi menuetto» —un añadido posterior con el que cerraría la definitiva versión de la obra estrenada en 1854— que comienza con el solo del violonchelo y que sitúa a Tasso en la corte de Ferrara, donde sufrirá el castigo del encierro, descrito en un repentino *Allegro strepitoso*. En la última sección, Liszt —siguiendo la interpretación de Byron en *Los lamentos del Tasso* (1817)— lleva los temas del minueto y del poeta hacia un final triunfal, luminoso, símbolo del reconocimiento y de la fama inmortal del rapsoda. Esta estructura encaminada hacia el fin como la consecución del éxito por parte del héroe tras la superación de los obstáculos bebía, sin duda, de los modelos de la tercera y la quinta sinfonías beethovenianas. Con *Tasso* y su reciprocidad entre las estructuras musicales y los componentes programáticos, inauguraba Liszt la influyente fórmula del poema sinfónico.

La heroicidad de Antígona, que hasta entonces apenas había sido dueña de su propia vida, residió en la suprema desobediencia, en la radicalidad del deseo que atravesó su cuerpo hasta la muerte. Al dar sepultura a los restos de su hermano materializó una rebeldía trascendente contra las leyes de la polis sobre la base del deber moral. A esta búsqueda de la justicia basada en la conciencia apela la compositora Pilar Jurado con la creación de *La tumba de Antígona* (2025), para orquesta y coro de mujeres, encargo de la OCNE y basada en sus propios textos a partir de la tragedia de Sófocles y de la obra del mismo título de María Zambrano (1967). Jurado deposita en el coro la alternancia entre las intervenciones del corifeo y de la propia Antígona, personificada en el ámbito más agudo, y propone una composición en un solo movimiento, con secciones

definidas por las distintas atmósferas y sentimientos determinados por el texto, desde el clima de incertidumbre y tragedia inevitable hasta momentos más íntimos, líricos, en relación con la obra de amor de Antígona, con su sentido de responsabilidad y de protección de la familia. La escritura orquestal la acompaña en el limbo de su tumba entre la vida y la muerte, se adapta al coro con flexibilidad, expresa la rebeldía ante el obstinado de las leyes inapelables y proclama la aceptación, el eterno retorno del sacrificio. Mientras que la lectura de Zambrano se nutre y cobra sentido con su experiencia del exilio y de la guerra civil, la de Pilar Jurado lanza el concepto hacia «un presente lleno de incertidumbres», de «leyes incomprensibles» y entusiasmo por la inteligencia artificial. La cita al Epitafio de Seikilos, la antigua melodía griega que surge en la primera intervención del coro y da origen a la serie en la que se basan los agregados de la textura instrumental, es un homenaje al brillante germen de la cultura occidental y una llamada a la desobediencia radical frente a la lógica de los algoritmos.

Distintos hilos conductores traban y recorren las tres propuestas del programa. La obra de Pilar Jurado, por ejemplo, tomó impulso con la idea de ofrecer una contrapartida al coro de hombres de *Rinaldo*, la cantata dramática que Johannes Brahms compuso sobre la adaptación de Goethe del mismo título de una escena de *Gerusalemme liberata* de Tasso. El héroe de las Cruzadas aparece aquí en un estado de vulnerabilidad y conflicto, en una situación crítica que se ve acentuada por la liminalidad del escenario, entre la tierra y el mar. En contraste con lo enérgico de la orquesta y el vigor del coro, Rinaldo, encarnado por un tenor de amplia tesitura y asociado a un motivo lírico e interrogativo en el oboe, se resiste a abandonar las Islas Afortunadas, preso aún del hechizo de la maga Armida. Las llamadas de sus compañeros desde el barco a punto de partir y su invocación al cumplimiento del deber consiguen finalmente arrancar al guerrero de su ensimismamiento.

Brahms escribió la mayor parte de *Rinaldo* en 1863, con el objetivo de presentar la obra a un concurso de composición convocado por la sociedad coral de Aquisgrán, pero no consiguió entregarla a tiempo.

Tuvieron que pasar seis años para que fuese estrenada en Viena bajo su dirección, el 28 de febrero de 1869, con el añadido de un coro final. Para entonces, habían visto ya la luz trabajos como el *Requiem* o la *Rapsodia para alto*, con los que se afirmó como gran autor de música coral. El propio compositor aludió a las expectativas del público para explicar la tibia recepción de la cantata: «todo el mundo esperaba el *crescendo* del *Requiem*, y ciertas maneras excitantemente bellas à la Venusberg» (citado por Jan Swafford, 1997). *Rinaldo* había nacido, en cierta manera, como un ensayo operístico del que, con el paso de los años, Brahms no se sentía seguro; incluso dejó a la decisión de su editor, Simrock, el editar o no la obra. Su amigo, el crítico y cirujano Theodor Billroth, la comparó positivamente respecto al estilo de Wagner: «el héroe, muy al contrario del de *Tannhäuser*, [...] no está constantemente en un orgasmo emocional, sino que realmente canta melodías desde el sentimiento más hondo y verdadero» (Swafford). Sin embargo, el lenguaje de Brahms no se adaptó con naturalidad a las estructuras operísticas, demasiado apegado a los modelos clásicos como para llevar un conflicto interior a las cotas de exaltación sentimental wagnerianas. Es posible que el Brahms vestido con los ropajes del vacilante Rinaldo estuviera trasladando sus propias indecisiones al respecto de establecer o no una relación sentimental estable. El coro final muestra, en todo caso, que Brahms se había sobrepuesto a sus incertidumbres creativas, apoyándose, como Rinaldo, en las gestas de sus antepasados.

Belén Pérez Castillo

Profesora del Departamento de Musicología de la UCM

Pilar Jurado

La tumba de Antígona

Texto de Pilar Jurado

No hay que cometer impiedades en las relaciones con los dioses

Ningún oráculo divino le había señalado su destino

No estoy hecha para compartir el odio sino el amor

¿Dónde está mi amor? ¿Dónde? ¿Y la piedad de los dioses?

Ninguna víctima de sacrificio, aún más si está movida por el amor, puede dejar de pasar por el infierno.

Y cuando el amor viaja a los infiernos nace la conciencia.

La tragedia que se abre al entrar en su propia tumba todavía viva

El vértigo del tiempo que reconoce la integridad de la víctima de sacrificio, cuya vida y su valentía serán ya inextinguibles

El eterno retorno

Ahora conozco mi condena

Antígona, enterrada viva, no morirás, seguirás así,

Ni en la vida ni en la muerte, ni en la muerte ni en la vida.

Solo viviendo se puede morir

Johannes Brahms

Rinaldo, op. 50, para tenor, coro masculino y orquesta

Texto de Johann Wolfgang von Goethe (1811) basado en un episodio del poema épico *Gerusalemme liberata* de Torquato Tasso (1581)

Chor

*Zu dem Strande! Zu der Barke!
Ist euch schon der Wind nicht günstig,
Zu den Rudern greifet brünstig!
Hier bewähre sich der Starke:
So das Meer durchlaufen wir.*

Rinaldo

*O lasst mich einen Augenblick noch hier!
Der Himmel will es nicht, ich soll nicht
scheiden!*

*Der wüste Fels, die waldumwachs'ne
Bucht*

*Befangen mich, sie hindern meine Flucht.
Ihr wart so schön, nun seid ihr umgeboren;
Der Erde Reiz, des Himmels Reiz ist fort*

Was hält mich noch am Schreckensort?

*Mein einzig Glück, hier hab' ich es
verloren!*

*Stelle her der gold'nen Tage
Paradiese noch einmal;
Liebes Herz! Ja schlage, schlage!
Treuer Geist, erschaff' sie wieder!
Freier Athem, deine Lieder
Mischen sich mit Lust und Qual!*

Coro

*¡A la playa, a la barcaza!
¡Si el viento no os es favorable,
asid los remos con ardor!
Aquí se demuestra la fuerza,
así recorreremos los mares.*

Rinaldo

*¡Oh, dejadme unos instantes más aquí!
El cielo no lo quiere, ¡no debo partir!
Las yermas rocas, la bahía rodeada de
bosques
me atrapan, impiden mi huida.*

*Érais tan bellos, pero ahora vuestra
naturaleza ha cambiado;
la gracia de la tierra, del cielo, han
desaparecido.*

*¿Qué me retiene aún en este lugar de
espanto?*

Mi única dicha, ¡aquí la perdí!

*Renueva el paraíso
de días dorados,
amado corazón, ¡late, sí, late!
Noble espíritu, ¡recreálos de nuevo!
Aliento libre, ¡tus canciones
se mezclan con placer y con tormento!*

Bunte, reich geschmückte Beete,

*Sie umzingelt ein Palast.
Alles webt in Duft und Röthe,
Wie du nie geträumet hast.
Rings umgeben Galerien
Dieses Gartens weite Räume;
Rosen an der Erde blühen,
In den Lüften blüh'n die Bäume.
Wasserstrahlen! Wasserflocken!
Lieblich rauscht ein Silberschwall,*

*Mit der Turteltaube Locken
Lockt zugleich die Nachtigall.*

Chor

*Sachte kommt! Und kommt verbunden,
Zu dem edelsten Beruf!
Alle Reize sind verschwunden,
Die sich Zauberei erschuf.
Ach, nun heilet seine Wunden,
Ach, nun tröstet seine Stunden
Gutes Wort und Freundes Ruf.*

Rinaldo

*Mit der Turteltaube Locken
Lockt zugleich die Nachtigall.
Wasserstrahlen, Wasserflocken
Wirbeln sich nach ihrem Schall.
Aber alles verkündet:
"Nur sie ist gemeinet!"
Aber alles verschwindet,
Sobald sie erscheint
In lieblicher Jugend,
In glänzender Pracht!
Da schlingen zu Kränzen
Sich Lilien und Rosen;*

Arriates coloridos, ricamente
adornados,
están rodeados por un palacio.
Entre aromas y rubor se entrelaza todo
como nunca lo soñaste.
Galerías rodean
los amplios espacios de este jardín;
de la tierra brotan rosas,
entre brisas florecen los árboles.
¡Chorros de agua! ¡Rizos de agua!
¡Cuán amorosamente susurra un
torrente argénteo!
Con el arrullo de las palomas
seduce a la vez el ruiseñor.

Coro

¡Venid sigilosamente! ¡Y venid unidos
a cumplir el más noble de los cometidos!
Han desaparecido todos los encantos
que la magia creó.
¡Ay!, ahora pues sanan sus heridas,
¡ay!, consuelan sus horas
las buenas palabras y la llamada del
amigo.

Rinaldo

Con el arrullo de las palomas
seduce a la vez el ruiseñor.
Chorros de agua, rizos de agua
se arremolinan en su eco.
Mas todo lo proclama ya:
¡Solo es por ella!
¡Mas todo se desvanece
tan pronto aparece ella
en delicada lozanía,
en rutilante esplendor!
Se entrelazan formando coronas
los lirios y las rosas;

*Da eilen und kosen
In lustigen Tänzen
Die laulichen Lüfte,
Sie führen Gedüfte,
Sich fliehend und suchend,
Vom Schlummer erwacht.*

Chor

*Nein! Nicht länger ist zu säumen,
Wecket ihn aus seinen Träumen,
Zeigt den diamant'nen Schild!*

Rinaldo

Weh! Was seh' ich, welch' ein Bild!

Chor

Ja, es soll den Trug entsiegeln!

Rinaldo

*Soll ich also mich bespiegeln,
Mich so tief erniedrigt seh'n?*

Chor

Fasse dich, so ist's gescheh'n!

Rinaldo

*Ja, so sei's! Ich will mich fassen,
Will den lieben Ort verlassen
Und zum zweiten Mal Armiden.
Nun so sei's! So sei's geschieden!*

Chor

Wohl, es sei! Es sei geschieden!

Einige

*Zurück nur! Zurück
Durch günstige Meere!
Dem geistigen Blicke*

se apresuran acariciantes,
en alegre danza,
las suaves brisas,
portando aromas,
escabuyéndose y buscándose,
despertando de su duermevela.

Coro

¡No! ¡No debemos perder más tiempo,
despertadle de sus sueños,
mostradle el escudo diamantino!

Rinaldo

¡Ah, qué veo! ¡Qué imagen!

Coro

¡Sí, debe romper el engaño!

Rinaldo

¿Acaso debo verme reflejado,
verme tan profundamente humillado?

Coro

¡Recomponete! ¡Ha llegado el momento!

Rinaldo

¡Sí, así sea! ¡Quiero alzar me,
abandonar este amado lugar
y, por segunda vez, a Armida!
¡Así pues, sea! ¡Partamos!

Coro

¡Sea pues! ¡Partamos!

Algunos

¡De vuelta! ¡De vuelta,
que la mar nos es propicia!
La mirada inspirada

*Erscheinen die Fahnen,
Erscheinen die Heere,
Das stäubende Feld.*

Chor

*Zurück nur! Zurück!
Durch günstige Meere!
Dem geistigen Blicke
Erscheinen die Fahnen,
Erscheinen die Heere,
Das stäubende Feld.*

*Zur Tugend der Ahnen
Ermant sich der Held.
Zurück nur! Zurück!*

Rinaldo

*Zum zweiten Male
Seh' ich erscheinen
Und jammern, weinen
In diesem Thale
Die Frau der Frauen!
Das soll ich schauen
Zum zweiten Male?
Das soll ich hören,
Und soll nicht wehren
Und soll nicht retten?*

Chor

Unwürdige Ketten!

Rinaldo

*Und umgewandelt
Seh' ich die Holde;
Sie blickt und handelt
Gleich wie Dämonen,
Und kein Verschonen
Ist mehr zu hoffen.*

vislumbrará los estandartes,
vislumbrará los ejércitos,
los campos llenos de polvo.

Coro

¡De vuelta! ¡De vuelta,
que la mar nos es propicia!
La mirada inspirada
vislumbrará los estandartes,
vislumbrará los ejércitos,
los campos llenos de polvo.

Para honrar a los antepasados
se arma de valor el héroe.
¡De vuelta! ¡De vuelta!

Rinaldo

¡Por segunda vez
veo aparecer
y gemir, y llorar,
en este valle,
a la mujer de mujeres!
¿Y esto debo contemplarlo,
por segunda vez?
¿Debo escucharlo
y no debe impedirlo,
y no debo rescatarla?

Coro

¡Infames cadenas!

Rinaldo

Y transformada
veo a la bella;
mira y actúa
como los demonios
y ninguna salvación
cabe ya esperar.

Chor

Kein Verschonen ist zu hoffen!

Rinaldo und Chor

*Vom Blitz getroffen
Schon die Paläste;*

Rinaldo

*Die Götterfeste,
Die Lustgeschäfte
Der Geisterkräfte,
Mit allem Lieben
Ach, sie zerstieben!*

Chor

Ja, sie zerstieben!

Einige

*Schon sind sie erhört,
Gebete der Frommen!
Noch säumst du, zu kommen?
Es fördert die Reise
Der günstigste Wind.*

Rinaldo

*Im Tiefsten zerstöret,
Ich hab' euch vernommen!
Ihr drängt mich, zu kommen,
Unglückliche Reise,
Unselig, unseliger Wind!*

Chor

Geschwinde, geschwind!

Auf dem Meere, Schlusschor Chor

*Segel schwellen,
Grüne Wellen!
Weiße Schäume!*

Coro

¡No cabe esperar ninguna salvación!

Rinaldo y coro

*Alcanzados por el rayo
han sido ya los palacios;*

Rinaldo

*Los festejos divinos,
los designios placenteros
de las fuerzas espirituales,
aún con todo el amor,
¡ay, se desvanecen!*

Chor

¡Sí, se desvanecen!

Algunos

*¡Ya han sido escuchadas
las oraciones de los píos!
¿Te demoras aún en venir?
Impulsa el viaje
el viento favorable.*

Rinaldo

*¡Abatido en lo más profundo,
os he percibido!
Me apremiáis a venir;
¡desventurada odisea,
malaventurado, malaventurado viento!*

Coro

¡Rápido, rápido!

En el mar, Coro final

*¡Velas hinchidas,
verdes olas!
¡Blanca espuma!*

*Seht die grünen,
Weiten Räume
Von Delphinen
Rasch durchschwommen!*

Einige und andere

*Wie sie kommen!
Wie sie schweben!
Wie sie eilen!
Wie sie streben!
Und verweilen
So beweglich,
So verträglich!*

Einige (Rinaldo ad lib)

*Das erfrischt
Und verwischt
Das Vergang'ne.*

*Dir begegnet
(Rinaldo: Mir begegnet)
Das gesegnet
Angefang'ne.*

Alle

*Wunderbar sind wir gekommen,
Wunderbar zurück geschwommen,
Unser großes Ziel ist da!*

*Schalle zu dem heil'gen Strande
Losung dem gelobten Lande:
Godofred und Solyma!*

¡Mirad la vasta,
verde extensión,
por delfines
raudos atravesada!

Unos y otros

¡Cómo se acercan!
¡Cómo flotan!
¡Cómo se apresuran!
¡Cómo se esfuerzan!
Y siguen siendo
tan volubles,
tan sencillos.

Algunos

Esto refresca
y difumina
el pasado.

Te encuentra
(Me encuentra)
lo que ha comenzado
como una bendición.

Todos

Prodigiosa nuestra llegada,
prodigiosa nuestra vuelta,
¡nuestra gran meta está aquí!

Que resuene hasta la sagrada orilla
la consigna de la tierra prometida:
¡Godofredo y Solyma!

Traducción Susana Martin Dudoignon

Biografías



© Lucio Abad

Jordi Bernàcer

Director

Jordi Bernàcer (Alcoi, 1976) cursó sus estudios en el Conservatorio Superior de Música Joaquín Rodrigo de Valencia. Posteriormente, se trasladó a Viena para continuar su formación con Georg Mark y Reinhard Schwarz en el conservatorio de dicha ciudad. Allí se diplomó con las máximas calificaciones. Ha trabajado como asistente de dirección con Riccardo Chailly, Sir Andrew Davis, Valery Gergiev, Nicola Luisotti, Zubin Mehta, Georges Prêtre. Con Lorin Maazel fue, además de asistente, director asociado en el Castleton Festival de Virginia, Estados Unidos. Entre 2015 y 2018 fue director residente de la Ópera de San Francisco. Ha dirigido en algunos de los teatros de ópera más importantes, tales como la Ópera Estatal de Viena, la Semperoper de Dresde, la Ópera Alemana de Berlín, el Teatro Real de Madrid, el Palau de les Arts de Valencia, el Teatro Mariinski de San Petersburgo, el Teatro Bolshói de Moscú, la Ópera de Los Ángeles, la Ópera de Roma, el Teatro San Carlo de Nápoles, el Teatro Carlo Felice de Génova o el Teatro Colón de Buenos Aires, entre otros.

En el ámbito concertístico, ha dirigido la mayoría de las orquestas españolas así como la Orquesta Toscanini de Parma, la Orquesta Nacional de Estonia, la Orquesta Sinfónica de Lituania, la Filarmónica de Budapest, la

Orquesta de Cámara de Berlín, la Orquesta de Cámara de Praga, la Orquesta Sinfónica de Múnich, la Nordwestdeutsche Philharmonie o la Filarmónica de Baden-Baden, entre otras. Ha trabajado asimismo con solistas como Alena Baeva, Michele Campanella, Katia y Marielle Labèque, Daniel Ottensamer, Javier Perianes, Jean-Guihen Queyras o Frank Peter Zimmermann. Además, está presente en importantes festivales como la Arena de Verona, el Festival de Ópera de Caracalla, el Festival de Ópera de Macerata, el Festival de Ravello, Ljubljana, Abu Dhabi Classics, el Festival de Música Contemporánea de Alicante, la Temporada Lírica de La Coruña, el Festival Castell de Peralada, el Festival Internacional de Santander o el Festival della Valle d'Itria.



© Jean Baptiste Millot

Piotr Beczala

Tenor

Piotr Beczala es uno de los artistas más buscados de la industria y un invitado habitual en los principales teatros de ópera del mundo. El tenor, de origen polaco, no sólo es aclamado por la belleza de su voz, sino también por el compromiso que pone en cada personaje que interpreta. Desde su debut como Duque de Mantua en 2006, Piotr Beczala ha actuado de manera regular en la Ópera Metropolitana y ha cantado desde entonces roles como el de Príncipe (*Rusalka*), Edgardo (*Lucia de Lammermoor*), Rodolfo (*La bohème*), Vaudémont (*Iolanta*), así como los papeles principales en *Romeo y Julieta* y *Faust*. En 2016 debutó como *Lohengrin* en la Semperoper de Dresde junto a Anna Netrebko, bajo la dirección musical de Christian Thielemann. Ha sido nombrado *Kammersänger* de la Ópera Estatal de Viena y en este teatro ha hecho, entre otros muchos, el rol titular de *Werther*, Cantante en *El caballero de la rosa* y Don José en *Carmen*. Otros momentos destacados incluyen Edgardo (*Lucia de Lammermoor*) en la Ópera de Zúrich y *Werther* de Massenet en el Gran Teatro de Varsovia. El tenor también actúa con regularidad en la Ópera Estatal de Múnich, en el Gran Teatre del Liceu de Barcelona, en el Teatro Real de Madrid y en el Teatro alla Scala de Milán.

Beczala ha comenzado la temporada 24/25 debutando en la Ópera Real de Mascate con *Un ballo in maschera* de Verdi. Regresó a la Ópera Metropolitana para interpretar Radamès en la nueva puesta en escena de *Aida* de Michael Mayer y a la Ópera Estatal de Viena para hacer Mario Cavaradossi en *Tosca* y Manrico en *Il trovatore*. En la Ópera Estatal de Baviera en Múnich, interpreta a Don José en *Carmen* y, más adelante, repite su aclamada interpretación del caballero principal Lohengrin. Este último lo llevará también al Teatro de Ópera de Zúrich y al Festival de Bayreuth. Concluye la temporada en el Gran Teatre del Liceu, con el papel de Príncipe en *Rusalka* de Dvořák. Además de su trabajo operístico, ha interpretado gran parte del canon vocal clásico con las orquestas y directores más importantes. Destaca su participación en el *Te Deum* de Bruckner en conmemoración del 200 aniversario del compositor en el Monasterio de San Florián de Linz. Regresa al Festival de Salzburgo, a lo que seguirá un recital en Schönnbrunn, Viena, y otros junto a Sarah Tysman en Berna, Sofía y Varsovia. Debuta en el Carnegie Hall acompañado por el pianista Helmut Deutsch. En 2014, Beczala fue nombrado «Cantante del año» en los premios ECHO Klassik y, en 2021, en Opus Klassik. Es doctor *honoris causa* por la Academia de Música de Katowice en 2022.



© Michal Novak

Miguel Ángel García Cañamero

Director del CNE

Estudia piano, órgano y dirección coral en Valencia obteniendo cinco premios de honor y el premio José Iturbi al mejor expediente académico.

En 1999, ingresa en la Academia Franz Liszt de Budapest donde cursa estudios de perfeccionamiento con G. Istvan (piano), K. János (canto), K. Éva y E. Péter (dirección coral). Será un período decisivo en su formación como director al entrar en contacto con la gran tradición coral húngara y centro-europea. En 2001 fue finalista y premio especial en el I Concurso Internacional de Jóvenes Directores Corales, en Budapest.

En la Universität für Musik und Darstellende Kunst de Viena estudia con M^a Höller (canto), E. Ortner (dirección coral), U. Lajovic, S. Pirankoff y K. Leitner (dirección orquestal), obteniendo el Diploma Magister cum Artium con matrícula de honor y dirigiendo la Radio Symphonie Orchester Wien.

Ha ofrecido numerosos conciertos y recitales, como solista y director, en España, Italia, Viena y Budapest. Fue miembro del Arnold Schönberg Chor y del Coro de la Catedral de Viena (Austria), director asistente de la Joven

Orquesta de la Generalitat Valenciana y ha dirigido agrupaciones orquestales como la Pro Arte Orchester Wien, Orquesta Clásica Santa Cecilia y European Royal Ensemble.

Ocupó la subdirección del CNE desde 2011 y es su director desde enero de 2015.

FOCUS FESTIVAL

SINFONISMO Y SOCIEDADES MUSICALES

16 de mayo 19:30h

Focus Festival 01

Orquesta Nacional de España
Diego Martín-Etxebarria *Director*

Obras de Ambroise Thomas, Miquel Marqués,
María Rodrigo, y Julio Gómez

Sala Sinfónica
Auditorio Nacional del Música
Entradas 12 €

22 de mayo 19:30

Satélites 19

Coro Nacional de España
Esteban Urzelai *Director*
Jesús Campo *Órgano*
Banda de txistularis

Obras de Jesús Guridi, Vicente Goicoechea,
Hilarión Eslava, Padre Donostia, Valentín
Zubiaurre, Antonio José, Óscar Esplá
y Pablo Sorozábal

Sala de Cámara
Auditorio Nacional del Música
Entradas 12 €

6 de junio 19:30

Focus Festival 02

Orquesta Nacional de España
Pablo Rus Broseta *Director*

Obras de Andrés Isasi, Alfredo Casella
y Óscar Esplá

Sala Sinfónica
Auditorio Nacional del Música
Entradas 12 €

28 de mayo 18:30

Aula de (Re)estrenos
Proyecto Conrado: integral
de sus cuartetos (V)

Cuarteto Seikilos
Iván Görnemann *Violín*
Pablo Quintanilla *Violín*
Adrián Vázquez *Viola*
Lorenzo Meseguer *Violonchelo*

Obras de Conrado del Campo
y María de Pablos

Fundación Juan March

Orquesta Nacional de España

David Afkham
Director titular y artístico

Félix Palomero
Director técnico

Josep Pons
Director honorario

Violines primeros

Miguel Colom (concertino)

Valerie Steenken
(concertino)

Joan Espina Dea (solista)

Kremena Gancheva
Kaykamdjozova (solista)

Ane Matxain Galdós (ayuda de solista)

Georgy Vasilenko (ayuda de solista)

Miguel Ángel Alonso
Martínez

Laura Balboa García

Laura Calderón López

Antonio Cárdenas Plaza

Raquel Hernandez Sanz

Ana Llorens Moreno

Pablo Martín Acevedo

Rosa María Núñez
Florencio

Stefano Postinghel

M^a del Mar Rodríguez

Cartagena

Krzysztof Wisniewski

Javier López Torrejón*

Miguel Molina Cabrera*

Marta Roca Alonso*

Violines segundos

Laura Salcedo Rubio (solista)

Alejandra Navarro Aguilar
(solista)

Mario Jesús Pérez Blanco
(ayuda de solista)

Jone de la Fuente
Gorostiza (ayuda de solista)

Juan Manuel Ambroa
Martín

Nuria Bonet Majó

Iván David Cañete Molina

José Enguñadanos López

Javier Gallego Jiménez

Sei Morishima

Luminita Nenita
Roberto Salerno Ríos
Elsa Sánchez Sánchez
Virginia González
Leonhardt*

Jorge Llamas Muñoz*

David Ortega Sales*

Ivi Ots*

Gala Pérez Iñesta*

Violas

Silvina Álvarez Grigolatto
(solista)

Alicia Salas Ruiz (solista)

Cristina Pozas Tarapiella

(ayuda de solista)

Martí Varela Navarro (ayuda de solista)

Joaquín Arias Fernández

Carl BARRIGA Blesch

Alberto Javier Cid

Fernández

Alberto Clé Esperón

Paula García Morales

M^a Paz Herrero Limón

Julia Jiménez Peláez

Lorena Otero Rodrigo

Irene Val Baños

Sergio Muro Vallejo*

Sergio Vigara González*

Violonchelos

Joaquín Fernández Díaz

(solista)

Montserrat Egea Tapetado

(solista)

Josep Trescolí Sanz (ayuda de solista)

Javier Martínez Campos

(ayuda de solista)

Alberto Alonso Pérez

Mariana Cores Gomendio

Enrique Ferrández Rivera

Adam Hunter Rae

Nerea Martín Aguirre

Mireya Peñarroja Segovia

Carlos Sánchez Muñoz

Gabriel Sevilla Martínez

Contrabajos

Antonio García Araque

(solista)

Guillermo Sánchez Lluch

(solista)

Julio Pastor Sanchis (ayuda de solista)

(solista)

Laura Asensio López

Jorge Martínez Campos

Ramón Mascarós Villar

Pablo Múzquiz Pérez-
Seoane
Luis Navidad Serrano
Bárbara Veiga Martínez
Ramsés Martínez Millán*

Flautas

José Sotorres Juan (solista)

Álvaro Octavio Díaz (solista)

Pablo Alcántara Martínez

Miguel Ángel Angulo Cruz

Marta Santamaría Llavall

(piccolo)

Oboes

Víctor Manuel Ánchel

Estebas (solista)

Robert Silla Aguado (solista)

Ramón Puchades Marcilla

Vicente Sanchis Faus

José María Ferrero de la

Asunción (corno inglés)

Pablo Ortiz Balaguer (corno inglés)*

Clarinetes

Enrique Pérez Piquer

(solista)

Javier Balaguer

Doménech (solista)

Ángel Belda Amorós

Carlos Casadó Tarín

(requinto)

Eduardo Raimundo Beltrán

(clarinete bajo)

Fagotes

Enrique Abarques Morán

(solista)

José Masía Gómez (solista)

Miguel Alcocer Cosín

Vicente J. Palomares

Gómez

Miguel José Simó Peris

Trompas

Salvador Navarro Martínez

(solista)

Pedro Jorge García (solista)

Javier Bonet Manrique

(ayuda de solista)

Eduardo Redondo Gil

(ayuda de solista)

Ana Belén González

Aguilar (ayuda de solista)*

Carlos Malonda Atienzar

Alberto Menéndez

Escribano

José Rosell Esterelles

Trompetas

Manuel Blanco Gómez-

Limón (solista)

José Antonio García

Sevilla (solista)*

Adán Delgado Illada

Josep Gómez Alemany

Vicente Martínez Andrés

Juan Antonio Martínez

Escribano

Trombones

Edmundo José Vidal Vidal

(solista)

Juan Carlos Matamoros

Cuenca (solista)

Jordi Navarro Martín

Daniel Quiles Cascant

Francisco Guillén Gil

(trombón bajo)

Tuba

José Francisco Martínez

Antón (ayuda de solista)

Percusión

Juanjo Guillem Piqueras

(solista)

Rafael Gálvez Laguna

(solista)

Joan Castelló i Aràndiga

(solista)

Antonio Martín Aranda

(ayuda de solista)

Alberto Román Martínez

Andrea Domínguez

de Dios*

Pablo Navarro Díaz*

Enrique Peña Sotorres*

Arpa

Coline-Marie Orliac (solista)

Piano/Celesta

Miguel Ángel Castro

Martín*

Escenario

Juan Rodríguez López

Jorge Martín Ojeda

Víctor Daniel García Paino

Archivo Orquesta y Coro Nacionales de España

Ricardo Gutiérrez Montero

*Profesor/a invitado/a

Coro Nacional de España

David Afkham
Director titular y artístico

Miguel Ángel García Cañamero
Director del CNE

Esteban Urzelai Eizagirre
Subdirector del CNE

Sopranos

Patricia González Arroyo
(jefa de cuerda de sopranos)
Delia Agúndez Calvo
Irene Badiola Dorronsoro
Francesca Calero Benítez
Rebeca Cardiel Moreno
Marta Clariana Muntada
Idoris Verónica Duarte Goñi
Paloma Friedhoff Bello
M^a Esther Garralón
García-Quismondo
M^a Isabel González
González
Agnieszka María Grzywacz
Carmen Gurriarán Arias
Gloria Londoño Aristizábal
Ainhoa Martín Carrillo
Ariadna Martínez Martínez
Rosa Miranda Fernández
Catalina Moncloa Dextre
Silvia Naranjo Miranda
M^a de los Ángeles Pérez
Panadero
Margarita Rodríguez Martín
Ana M^a Sánchez Moreno
Rosa María de Segovia
García

Contraltos

Rosa Miranda Fernández
(jefa de cuerda contraltos)
Marta de Andrés Martín
Valentina Antón Nieto**
Lola Bosom Nieto
Marta Caamaño Hernández
M^a José Callizo Soriano
Ángela Castañeda Aragón
Fátima Gálvez Hermoso
de Mendoza
Helia Martínez Ortiz
Manuela Mesa Pérez
Ainara Morant Amezaga

María Morellà Cebrián**
Carolina Muñoz Torres
Begoña Navarro García
Beatriz Oleaga Ballester
Laura Ortiz Ballesteros
Adelaida Pascual Ortiz
Pilar Pujol Zabala
Rosa María Ramón
Fernández
Ana María Ramos Liso
María Ana Vassalo Neves
Lourenço
Daniela Vladimirova
Lazarova

Tenores

Ariel Hernández Roque
(jefe de cuerda de tenores)
José M^a Abad Bolufer
Fernando Aguilera
Martínez
Pablo Alonso Gallardo
Diego Blázquez Gómez
Santiago Calderón Ruiz
Fernando Campo Mozo
Emiliano Cano Díaz
Fernando Cobo Gómez
Francisco Díaz Carrillo
Alberto García Porcell**
César Hualde Resano
Daniel Huerta Olmo
Luis Izquierdo Alvarado
Imanol Laura Olazábal**
Houari Raúl López Aldana
Eduardo López Ovies
Manuel Mendaña García
Jaime Nieto Pérez**
Helios Pardell Martí
Xabier Pascual Gant
Eduardo Pomares Sáenz
de Santamaría**
Daniel Adolfo Rey-Grimau
Garavaglia
Ángel Rodríguez Rivero
Federico Teja Fernández

Bajos

Alfonso Martín González
(jefe de cuerda de bajos)
José Bernardo Álvarez
de Benito
Jaime Carrasco González
José Antonio Carril
Iruretagoyena
Elieil Carvalho Rosa
Eduardo Córcoles Gómez
Hugo Abel Enrique Cagnolo
Hélder Jaír Espinosa Borja
Federico Gallar Zamorano

Juan Pedro García Marqués
Antonio Isidoro González
Alonso
Mario Nicolás Lizán
Sepúlveda
José Simón Millán
Martínez**
Pedro Llarena Carballo
Álvaro de Pablo González
Alesander Pérez Fernández
Enrique Sánchez-Ramos
Francisco Javier Santiago
Heras
Manuel Antonio Torrado
González
Gabriel Zornoza Martínez

Pianistas

Jesús Campo Ibáñez
Sergio Espejo Repiso

Archivo Coro Nacional de España

Víctor Sánchez Tortosa

Auxiliar del Coro Nacional de España

Francisco Gabriel
Bejarano Navajas

**Cantantes invitados
para el presente programa

Próximos conciertos

Orquesta y Coro Nacionales de España

Satélite 17
15 de mayo

Obras de **Arvo Pärt, Javier Busto y Tomás Luis de Victoria**

Carmen Gurriarán Soprano **Gloria Londoño** Soprano
Marta Caamaño Mezzosoprano **Marta de Andrés** Mezzosoprano
Ángel Rodríguez Tenor **Fernando Cobo** Tenor **Joseba Carril** Bajo
Manuel Torrado Bajo **Carmen Gurriarán** Órgano positivo
Felipe López Órgano

Concierto anunciado inicialmente para el lunes 28 de abril.
Las localidades emitidas son válidas para la nueva fecha.

Focus 01
16 de mayo

Ambroise Thomas *Obertura de Mignon*
Miquel Marqués *Sinfonía núm.1 en Si bemol mayor*
María Rodrigo *Becqueriana (vals y marcha)*
Julio Gómez *Maese Pérez el organista*

Diego Martín-Extebarria Director
Orquesta Nacional de España

Focus Festival
Satélite 19
22 de mayo

Obras de **Jesús Guridi, Vicente Goicoechea, Hilarión Eslava, Padre Donostia, Valentín Zubiaurre, Antonio José, Óscar Esplá y Pablo Sorozábal**

Esteban Urzelai Director **Jesús Campo** Órgano
Jon Ansorena Txistu 1 **Leire Retegi** Txistu 2
Peio Irigoien Silbote **Gorka Catediano** Atabal

Gira ONE
Concierto en Murcia
Auditorio
Víctor Villegas
24 de mayo

Maurice Ravel *Alborada del gracioso*
Manuel de Falla *Noches en los jardines de España*
Maurice Ravel *Rapsodia española*
Maurice Ravel *Bolero*

Josep Pons Director **Juan Floristán** Piano
Orquesta Nacional de España

S.M. la Reina

Presidencia de Honor

La Orquesta y Coro Nacionales de España está integrada en el Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música, del Ministerio de Cultura. La Orquesta Nacional de España pertenece a la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS).

Programas de mano

Desde el día anterior al concierto pueden descargarse los programas en <https://ocne.mcu.es/publicaciones/programas-de-mano/temporada-24-25>. Los textos cantados sujetos a derechos de propiedad intelectual permanecerán en la página web solamente los días del concierto. Las biografías de los artistas han sido facilitadas por sus agentes y la Orquesta y Coro Nacionales de España no puede responsabilizarse de sus contenidos, así como tampoco de los artículos firmados.

Día de concierto

Puntualidad

Una vez comenzado el concierto no se permitirá el acceso a la sala, salvo en las pausas autorizadas al efecto.

En la sala

Fotos y grabaciones. Les informamos de que no está permitido realizar fotografías ni grabaciones durante la interpretación y les rogamos que silencien sus dispositivos electrónicos.

Teléfonos móviles. En atención a los artistas y público, se ruega silencien los teléfonos móviles y eviten cualquier ruido que pueda perjudicar la audición de la música y el respeto de los silencios.

Venta de entradas

Auditorio Nacional de Música y teatros del INAEM

Venta telefónica 902 22 49 49 / 910 88 32 78

(lunes a domingo de 10.00 a 22.00 h)

Venta electrónica www.entradasinaem.es

Más información

Teléfono 91 337 02 30

Web <http://ocne.mcu.es>



Vittore Carpaccio

Joven caballero en un paisaje, hacia 1505.

Óleo sobre lienzo.

218,5 × 151,5 cm

© Museo Nacional Thyssen-Bornemisza

Equipo técnico

Félix Palomero

Director técnico

Belén Pascual

Directora adjunta

Elena Martín

Gerente

Mónica Lorenzo

Coordinadora artística

Miguel Sánchez

Departamento artístico

Ana Albarellos

Directora de comunicación

Miguel Rodríguez

Coordinador de producción (área de escenario)

Isabel Frontón

Coordinadora técnica del CNE

Edmundo Vidal

Secretario técnico de la ONE

Rogelio Igualada

Área socioeducativa

Montserrat Calles

Patricia Ortega-Villaizán

Producción

Gerencia

María Morcillo

Rosario Laín

Administración

María del Prado

Rodríguez

Contratación

Montserrat Morato

Paloma Medina

Pilar Ruiz

Carlos Romero

Secretarías técnicas y de dirección

Begoña Álvarez

Marta Álvarez

Públicos

Daniel Jáñez Quintanilla

Alumno en prácticas del Máster Gestión Cultural ICCMU

Saray Bermúdez Brunet

Alumna en prácticas del Máster Universitario en Música Española e Hispanoamericana UCM

Síguenos en

   @ocnesp

 @OrquestayCoroNacionalesdeEspana

 @orquestaycoro



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE CULTURA

inaem

INSTITUTO NACIONAL
DE LAS ARTES ESCÉNICAS
Y DE LA MÚSICA

ORQUESTA NACIONALES
Y CORO DE ESPAÑA

